

Артём Дмитриевич ЗубковНовосибирский государственный университет экономики и управления,
старший преподаватель кафедры иностранных языков, Новосибирск, Россия
e-mail: zubkov_nstu@mail.ru

Формирование профессиональной иноязычной компетенции студентов-экономистов с использованием онлайн-курсов: проектная деятельность

Аннотация. В статье рассматриваются массовые открытые онлайн-курсы как инструмент организации проектной деятельности студентов экономического профиля подготовки в целях формирования профессиональной иноязычной компетенции. Автором предложена модель работы с материалами онлайн-курсов на английском языке. Приведены результаты обучающего эксперимента и мнение студентов экспериментальной группы. Делается вывод об эффективности использования массовых открытых онлайн-курсов для выполнения проектов на английском языке студентами-экономистами в рамках аудиторной и самостоятельной работы.

Ключевые слова: иностранный язык, проект, метод проектов, проектная технология, массовые открытые онлайн-курсы, MOOK.

Artyom D. ZubkovNovosibirsk State University of Economics and Management,
Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages, Novosibirsk, Russia
e-mail: zubkov_nstu@mail.ru

Development of Professional Foreign Language Competence of Economics Students Using Online Courses: Project Activities

Abstract. The article explores massive open online courses as a tool for organizing project activities of economics students in order to develop professional foreign language competence. The author proposed a methodological model for working with the materials of online courses in English. The results of the training experiment and the opinion of the students in the experimental group are presented. The conclusion about the effectiveness of the use of massive open online courses for the implementation of projects in English by economics students in the classroom and independently is made.

Keywords: foreign language, project, project method, project technology, massive open online courses, MOOC.

Введение (Introduction)

В современной педагогической литературе активно обсуждаются методы повышения эффективности иноязычной подготовки студентов вуза [1; 2]. Набирающая темпы цифровизация устанавливает требования к перестраиванию образовательного процесса [3; 4], интеграции цифровых образовательных технологий в учебный процесс высшей школы, цифровой компетентности преподавателей иностранного языка [5; 6]. Преподаватели иностранного языка в экономическом вузе сталкиваются с поиском новых средств для эффективного обучения профессионально ориентированному иностранному языку, главная цель которого — формирование профессиональной иноязычной компетенции студентов-экономистов [7]. В числе прочего внимание исследователей приковано к феномену массовых открытых онлайн-курсов (MOOK) в обучении

иностранному языку в вузе [8; 9]. Контент MOOK состоит из коротких видеолекций, конспектов, статей, тестов, эссе и проектов [10]. Именно проекты MOOK, по нашему мнению, являются главным преимуществом такого формата обучения ввиду возможности развития у студентов многочисленных навыков. Цель данного исследования — обобщение практического опыта применения проектной деятельности с использованием материалов MOOK в области обучения студентов-экономистов иностранному языку. Цель исследования определила его стратегические задачи: 1) разработать и апробировать модель организации проектной деятельности студентов-экономистов с использованием материалов MOOK на иностранном языке; 2) оценить эффективность разработанной модели; 3) получить обратную связь от студентов-экономистов, принявших участие в обучающем эксперименте.

© Зубков А. Д., 2023

Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования, 2023, № 4 (41), с. 158–161.
Review of Omsk State Pedagogical University. Humanitarian Research, 2023, no. 4 (41), pp. 158–161.

Методы (Methods)

Нами были применены теоретические методы исследования научно-методических и педагогических трудов, педагогическое моделирование — для организации проектной деятельности обучаемых; обучающий эксперимент — в целях апробации разработанной модели; тестирование — для оценки уровня сформированности профессиональной иноязычной компетенции студентов-экономистов; анкетирование — для сбора обратной связи от студентов экспериментальной группы. Материалами исследования выступают научные труды по проблеме исследования, материалы четырех МООК специализации Business English на платформе Coursera; практикум «Английский в сфере связей с общественностью и маркетинга», содержащий задания языковой поддержки процесса самостоятельного изучения материалов МООК; комплекс контрольно-оценочных материалов; анкета, направленная на выяснение отношения студентов, принимавших участие в эксперименте, к использованию проектной технологии на материалах МООК.

В обучающем эксперименте принимали участие 34 студента Новосибирского государственного университета экономики и управления, направлением и профилем которых являются «Экономика» и «Мировая экономика» соответственно. Продолжительность эксперимента составила один год. Дисциплина «Иностранный язык» изучается студентами-экономистами в 3-м семестре. Студенты контрольной группы изучали дисциплину по традиционной рабочей программе, у студентов экспериментальной группы часть содержания обучения была заменена материалами МООК. Программа обучающего эксперимента применялась в течение 2-го и 3-го семестров. Студенты проходили два МООК на протяжении каждого из семестров. Изучение материалов МООК проходило в рамках самостоятельной работы по дисциплине. Непосредственно проектная деятельность (допроектный и оценочный этапы) осуществлялась аудиторно. Задания языковой поддержки из специально разработанного практикума выполнялись аудиторно и в качестве самостоятельной работы.

Литературный обзор (Literature Review)

Вопросам организации проектной деятельности в курсе обучения иностранному языку в вузе посвящены многочисленные научные работы отечественных и зарубежных ученых. Так, доказано, что проектная деятельность в обучении иностранному языку улучшает вовлеченность учащихся, позволяя обмениваться знаниями и информацией и обсуждать их. Таким образом, проектная деятельность в курсе обучения иностранному языку настоятельно рекомендуется для использования студентами в образовательных целях и должна поощряться в университетах [11].

Исследователи Е. П. Кобелева, Е. Н. Матвиенко, Е. А. Стучинская рассмотрели проектную деятельность как основу организации контекстного обучения английскому языку студентов экономического профиля и пришли к выводу о том, что проектная технология объединяет предметную деятельность обучаемого студента-экономиста и коммуникативную активность на иностранном языке, в результате чего наблюдается рост стремления к овладению иностранным языком,

укрепляются знания из профессиональной сферы, формируются коммуникативные способности в области английского языка, а также накапливается опыт взаимодействия с будущими профессиональными задачами [12].

Выстроить оптимальную методологическую систему исследования проектной деятельности при формировании профессиональной иноязычной компетенции студентов вуза нам позволили обобщающие работы А. Р. Прокопчук, Е. А. Гавриловой, И. В. Осляковой [13], Г. И. Михайловой [14], А. С. Гришиной [15], О. П. Буркановой, О. Е. Янкиной [16], Л. А. Хохленковой [17].

Несмотря на накопленный педагогической наукой корпус научных исследований в области организации проектной деятельности в рамках иноязычной подготовки студентов вуза [18; 19; 20; 21], вопросы применения проектной технологии с использованием материалов МООК при формировании профессиональной иноязычной компетенции студентов изучены недостаточно.

Результаты и обсуждение (Results and Discussion)

Методическая модель организации проектной деятельности студентов-экономистов с использованием материалов МООК на иностранном языке представляет собой последовательность из трех определенных этапов, направляющих деятельность студентов и преподавателя.

Допроектный этап проектной деятельности на иностранном языке включает ознакомление студентов с элементами содержания обучения, необходимыми им для успешной реализации учебного проекта [22; 23]. Студентам-экономистам потребуется вводный семинар, на котором преподаватель доносит информацию о работе с МООК-платформой, о регистрации на ней; ознакомит с дизайном онлайн-курса, видами учебных заданий, форумом для коммуникации со слушателями МООК, образцом сертификата об успешном изучении МООК [24]. Также студенты должны получить навыки использования языковых средств для описания графиков и экономических процессов, умения использовать речевые клише для презентации результатов проектной деятельности, а также должны ознакомиться с жанровыми особенностями кейс-технологии при изучении профессионально ориентированного иностранного языка. Непосредственно понимание сути проектной деятельности и овладение фоновыми знаниями (изучение терминологии по теме проекта), навыками проведения встречи и ведения дискуссии возможны при самостоятельном изучении материалов МООК.

Проектный этап позволяет студентам познакомиться с проблемным полем, а также определить цели и задачи проектной деятельности [25]. Студентами осуществляется поиск и анализ информации по теме проекта, устная презентация результатов проекта, сопровождаемая слайд-презентацией и демонстрацией продукта проектной деятельности в формате совещания, дискуссии, круглого стола или пресс-конференции [26].

Педагогический дизайн выбранной нами специализации МООК спроектирован таким образом, что слушатели в рамках первых трех онлайн-курсов получают теоретическую подготовку в сфере бизнеса, экономики и маркетинга,

а заключительный курс носит практико-ориентированный характер, где авторы предлагают слушателям побыть в роли генерального директора, финансового директора компании или директора по маркетингу. Для каждой из этих ролей дизайном курса предусмотрен набор практических результатов. В зависимости от выбранной роли слушатель должен составить описание продукта; описать рыночные условия, целевую аудиторию; сформулировать повестку совещания, измерить финансовые величины, провести маркетинговый анализ конкурентов, сформулировать миссию продукта, разработать и представить модель продукта. В рамках нашего эксперимента мы объединяли студентов в группы по три человека, чтобы собрать команду из трех ролей, предлагаемых авторами MOOK.

На **оценочном этапе** преподаватель иностранного языка оценивает результаты проекта и продукт проектной деятельности согласно заранее оглашенным критериям, а также предоставляет рекомендации для развития представленного проекта [27]. Студентами осуществляется рефлексия проделанной работы в соответствии с критериальной рефлексивной матрицей.

Для оценки эффективности разработанной модели организации проектной деятельности студентов-экономистов с использованием материалов MOOK на иностранном языке студентам было предложено пройти комплексный коммуникативный тест, в котором они должны были продемонстрировать знание терминологии проекта; умение аудировать, читать, писать и говорить на английском языке в ситуациях профессионального общения. Проведенные контрольные мероприятия продемонстрировали, что студенты контрольной и экспериментальной групп повысили свой уровень сформированности профессиональной иноязычной компетенции. Однако студенты экспериментальной группы на 6 % лучше справились с заданиями на знание терминологии по теме проекта. Согласно европейской школе владения иностранным языком уровень знания английского языка качественно увеличился: в экспериментальной группе студентов число будущих экономистов, которые владеют английским языком на уровне B2 (уровень выше среднего), уменьшилось на 15 % из-за того факта, что в то же время стала больше доля обучаемых, владеющих изучаемым иностранным языком на уровне C1 (продвинутый уровень); в то же время число обучаемых студентов-экономистов, которые владели английским языком на уровне C2 (уровень владения в совершенстве), было таким же (12 %); в контрольной группе

студентов-экономистов рассматриваемые показатели возросли в меньшей степени (на 4,5 %).

В рамках компетентного подхода особо важна обратная связь от обучаемых. По итогам анкетирования можно сделать следующие заключения: 91 % студентов положительно высказываются в отношении организации проектной деятельности на материалах MOOK; 82 % студентов отмечают повышение своей мотивации сравнительно с изучением дисциплины в традиционном формате в прошлом семестре, т. е. до начала эксперимента; 76 % отмечают, что изучение MOOK далось им сложнее, чем обучение по традиционной рабочей программе, но в то же время они считают такой формат полезнее, студенты экспериментальной группы более уверены в своих навыках проектной деятельности.

Заключение (Conclusion)

Результаты исследования показывают, что MOOK могут выступать инструментом организации проектной деятельности на иностранном языке в целях формирования профессиональной иноязычной компетенции студентов-экономистов. Результаты апробации методической модели организации проектной деятельности студентов-экономистов с использованием материалов MOOK на иностранном языке, а также измерение уровня сформированности профессиональной иноязычной компетенции студентов контрольной и экспериментальной групп до и после обучающего эксперимента говорят об эффективности организации проектной работы на материале массовых открытых онлайн-курсов. Студенты констатируют повышение мотивации к изучению английского языка, заинтересованность в предложенном формате выполнения проектов по дисциплине.

Таким образом, массовые открытые онлайн-курсы по профильным дисциплинам на иностранном языке позволяют эффективно организовать проектную деятельность обучаемых, тем самым сформировав предметную и иноязычную компетенции. Перспективами исследования могут стать установление обратной связи и мнения от преподавателей иностранного языка, применяющих MOOK на занятиях по иностранному языку в вузе в рамках проектной работы по дисциплинам, организующим иноязычную подготовку обучаемых, а также апробация разработанной модели со студентами иных неязыковых направлений подготовки и со студентами-лингвистами.

Библиографический список

1. Foreign Language Learning Environment: A Case Study of STU / A. Komkova, E. Kobeleva, E. Taskaeva, V. Ishchenko // International Scientific Siberian Transport Forum TransSiberia — 2021. Novosibirsk : Springer Nature, 2022. Vol. 2. P. 429–437. DOI: 10.1007/978-3-030-96383-5_48
2. Zubkov A. Implementation of CLIL Approach via Moocs: Case Study of Siberian Transport University // International Scientific Siberian Transport Forum TransSiberia — 2021. Novosibirsk : Springer Nature, 2022. Vol. 1. P. 1002–1010. DOI: 10.1007/978-3-030-96380-4_109
3. Zubkov A. Increasing Effectiveness of Foreign Language Teaching of Transport University Students in Process of Online Learning // International Scientific Siberian Transport Forum TransSiberia — 2021. Novosibirsk : Springer Nature, 2022. Vol. 2. P. 438–445. DOI: 10.1007/978-3-030-96383-5_49
4. Балмасова Т. А. Из опыта использования мобильных приложений в обучении второму иностранному языку // Вестник педагогических наук. 2022. № 8. С. 224–227.

5. Выборнова Е. Ю. Поддержание мотивации студентов во время дистанционного обучения // Заметки ученого. 2020. № 10. С. 191–195.
6. Кирякова О. А. Применение аутентичных видеоматериалов как способ формирования иноязычной коммуникативной компетенции у студентов неязыкового вуза // Сибирский учитель. 2022. № 1 (140). С. 17–25.
7. Кобелева Е. П., Матвиенко Е. Н., Комкова А. С. Формирование экзистенциальных навыков студентов в процессе иноязычной подготовки в вузе // Современные проблемы науки и образования. 2022. № 6–1. DOI: 10.17513/spno.32126
8. Кононыхина О. В. Мотивация студентов при дистанционном обучении // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. 2021. № 2–1 (53). С. 107–111.
9. Кретова Л. Н., Костина Е. А., Курпешко Н. Н. Формирование ключевых компетенций через проектную деятельность обучающихся // Актуальные проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков. 2021. Т. 15. С. 201–209.
10. Zubkov A. Teaching Foreign Language in Transport University Using Massive Open Online Courses: Pilot Study // International Scientific Siberian Transport Forum TransSiberia — 2021. Novosibirsk : Springer Nature, 2022. Vol. 2. P. 92–100. DOI: 10.1007/978-3-030-96383-5_11
11. Almulla M. A. The Effectiveness of the Project-Based Learning (PBL) Approach as a Way to Engage Students in Learning // SAGE Open. 2020. Vol. 10, issue 3. DOI: 10.1177/2158244020938702
12. Матвиенко Е. Н., Стучинская Е. А., Кобелева Е. П. Метод проектов как способ реализации контекстного обучения иностранному языку студентов-экономистов // Сибирский педагогический журнал. 2012. № 6. С. 218–222.
13. Прокопчук А. Р., Гаврилова Е. А., Ослякова И. В. Проектная деятельность как способ организации самостоятельной работы студентов вузов в рамках освоения дисциплины «Иностранный язык» // Современное педагогическое образование. 2020. № 10. С. 5–7.
14. Михайлова Г. И. Проектная технология как способ повышения мотивации при обучении иностранному языку // Тенденции развития науки и образования. 2022. № 87–5. С. 118–121. DOI: 10.18411/trnio-07-2022-199
15. Гришина А. С. Междисциплинарный проект на базе дисциплины «Иностранный язык» как форма развития учебно-познавательной деятельности студентов // Современные проблемы науки и образования. 2021. № 3. DOI: 10.17513/spno.30920
16. Бурканова О. П., Янкина О. Е. Проектная деятельность как основа формирования учебно-познавательной компетенции бакалавров по профилю «Иностранный язык» в процессе самостоятельной работы // Изв. Волгогр. гос. пед. ун-та. 2018. № 10 (133). С. 72–75.
17. Хохленкова Л. А. Преимущества метода проектов в обучении иностранному языку будущих специалистов туристических направлений в вузах сервиса // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2016. Т. 5, № 2 (15). С. 171–174.
18. Zubkov A. D. MOOCs as Resource for Content and Language Integrated Learning at University // Integration of Engineering Education and the Humanities: Global Intercultural Perspectives : Proceedings of the Conference. Saint Petersburg : Springer Nature Switzerland AG, 2022. P. 112–119. DOI: 10.1007/978-3-031-11435-9_12
19. Мелехина Е. А., Минаева Е. С. Роль мотивации в формировании готовности переводчиков русского жестового языка к профессиональной деятельности // Вестн. Том. гос. ун-та. 2022. № 476. С. 168–175. DOI: 10.17223/15617793/476/18
20. Можаяева Г. В. Массовые онлайн-курсы: новый вектор в развитии непрерывного образования // Открытое и дистанционное образование. 2015. № 2 (58). С. 56–65.
21. Нос Н. И., Попова О. В. Моделирование и реализация процесса обучения профессионально ориентированному общению студентов неязыковых вузов с имплементацией инновационных технологий Германии // Изв. Волгогр. гос. пед. ун-та. 2021. № 7 (160). С. 76–81.
22. Разумная С. С. Роль личности преподавателя в профессиональном образовании // Мир педагогики и психологии. 2022. № 11 (76). С. 121–126.
23. Таскаева Е. Б., Парицкая Е. П. Методология разработки учебного пособия «Английский для таможенников» в контексте компетентностно ориентированной иноязычной подготовки таможенников // Вестн. Сиб. гос. ун-та путей сообщения. 2012. № 27. С. 162–166.
24. Титова С. В. MOOK в российском образовании // Высшее образование в России. 2015. № 12. С. 145–151.
25. Хрусталева Т. А. Концепция профессионально-личностного подхода в процессе обучения иностранному языку // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. 2019. № 11–1 (38). С. 33–35.
26. Использование мнемотехник в процессе профессионально-ориентированной иноязычной подготовки студентов-экономистов / Р. О. Агавелян, Е. П. Кобелева, Е. А. Стучинская, Е. В. Душина // Сибирский педагогический журнал. 2022. № 4. С. 38–50. DOI: 10.15293/1813-4718.2204.03
27. Интеграция видеоконтента в процесс обучения профессионально-ориентированному английскому языку в вузе / Е. А. Крутько, А. С. Комкова, Е. П. Кобелева, Р. О. Агавелян // Сибирский педагогический журнал. 2022. № 6. С. 66–75. DOI: 10.15293/1813-4718.2206.06